



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 November 2007

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**

ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ПРАВО ПО ТЕКСТАМ ЮНСИТРАЛ (ППТЮ)

Содержание

	<i>Стр.</i>
Дела, связанные с Типовым законом ЮНСИТРАЛ об арбитраже (ТЗА)	3
Дело 738: ТЗА 8(1) - Гонконг: Верховный суд Гонконга, Апелляционный суд <i>Chung Kiu Development Ltd & Anor v Sung Foo Kee Ltd & Anor</i> (4 июля 1995 года)	3
Дело 739: ТЗА 8(1) - Гонконг: Верховный суд Гонконга, Высокий суд <i>Korpen Yan Zimmermann (International) Limited v Mission Hill Holdings Limited</i> (9 декабря 1995 года) ...	3
Дело 740: ТЗА [7], 36 - Сингапур: Высокий суд <i>Aloe Vera of America Inc. v Asianic Food (S) Pte Ltd. & Chiew Chee Boon</i> (10 мая 2006 года)	4
Дело 741: ТЗА 9 - Сингапур: Апелляционный суд <i>Swift-Fortune Ltd v Magnifica Marine SA</i> (1 декабря 2006 года)	5
Дело 742: ТЗА 16(1), 16(3), 34(2)(a)(iii), 34(2)(b)(ii) - Сингапур: Апелляционный суд <i>PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) v Dexia Bank SA</i> (1 декабря 2006 года)	6
Дело 743: ТЗА 18 - Сингапур: Апелляционный суд <i>Soh Beng Tee & Co Pte Ltd. v Fairmount Development Pte Ltd</i> (9 мая 2007 года)	7
Дело 744: ТЗА 34(2)(b)(ii), 34(3) - Новая Зеландия: Высокий суд <i>Downer-Hill Joint Venture v the Government of Fiji</i> (24 августа 2004 года)	8
Дела, связанные с Конвенцией Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов (Гамбургские правила)	9
Дело 745: ГП 5(2) - Республика Корея: Окружной суд Сеула, <i>Song Dong Geun v Geumchun Maritime Shipping</i> (28 августа 2002 года)	9



Введение

Настоящая подборка резюме дел представляет собой часть системы сбора и распространения информации о судебных и арбитражных решениях, в которых затрагиваются конвенции и типовые законы, разработанные Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Цель состоит в том, чтобы содействовать единообразному толкованию этих правовых текстов путем ссылки на международные нормы, соответствующие международному характеру этих текстов, в отличие от строго внутренних правовых концепций и традиции. Более полная информация об особенностях этой системы и ее использовании содержится в Руководстве для пользователей (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/REV.1). С документами ППТЮ можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org/clout/showSearchDocument.do>).

В каждом выпуске ППТЮ в содержании, приведенном на первой странице, указываются полное название каждого дела, содержащегося в данной подборке резюме, а также отдельные статьи каждого текста, толкование которых давалось судом общей юрисдикции или арбитражным судом. В заголовке к каждому делу указан адрес в Интернете (URL), по которому можно ознакомиться с полным текстом решений на языке подлинника, а также Интернет-адреса, по которым имеются переводы этих решений на официальные языки Организации Объединенных Наций, когда таковые имеются (просьба иметь в виду, что ссылки на веб-сайты, не являющиеся официальными веб-сайтами Организации Объединенных Наций, не следует воспринимать как одобрение этих веб-сайтов со стороны Организации Объединенных Наций или ЮНСИТРАЛ; кроме того, адреса веб-сайтов часто меняются; все адреса в Интернете, указанные в настоящем документе, являются действительными на дату представления настоящего документа.) В резюме дел, в которых истолковываются положения Типового закона ЮНСИТРАЛ об арбитраже, имеются ссылки на ключевые слова, которые соответствуют формулировкам, содержащимся в Тезаурусе по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, подготовленном Секретариатом ЮНСИТРАЛ в консультации с национальными корреспондентами. В резюме дел, в которых истолковываются положения Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности, также содержатся ссылки на ключевые слова. Поиск резюме дел можно осуществлять по базе данных, доступной через веб-сайт ЮНСИТРАЛ, с помощью ссылки на все ключевые идентифицирующие особенности, т.е. страну, законодательный текст, номер дела ППТЮ, номер выпуска ППТЮ, дату решения или на сочетание любых из этих особенностей.

Резюме дел подготовлены национальными корреспондентами, назначенными их правительствами, или отдельными авторами; как исключение, они могут быть подготовлены самим Секретариатом ЮНСИТРАЛ. Следует отметить, что ни национальные корреспонденты, ни какие-либо другие лица, прямо или косвенно участвовавшие в реализации данной системы, не несут ответственности за допущенные ошибки или упущения, а также за другие возможные недостатки.

Авторское право © Организация Объединенных Наций, 2007 год
Издано в Австрии

Все права защищены. Заявки на предоставление права на воспроизведение данного документа или его частей следует направлять по адресу: Secretary, United Nations Publications Board, United Nations Headquarters, New York, N.Y. 10017, United States of America. Правительства и правительственные учреждения могут воспроизводить настоящий документ или его части без получения разрешения, однако им предлагается уведомлять о таком воспроизведении Организацию Объединенных Наций.

Дела, связанные с Типовым законом ЮНСИТРАЛ об арбитраже (ТЗА)

Дело 738: ТЗА 8(1)

Верховный суд Гонконга, Апелляционный суд

[1995] 2 HKC 777

Chung Kiu Development Ltd & Anor v Sung Foo Kee Ltd & Anor

4 июля 1995 года

Решение на английском языке

[**Ключевые слова:** *арбитражное соглашение, суды; процедура*]

По данному делу суд рассмотрел подход, которым следует руководствоваться, если одна сторона требует принятия решения в порядке упрощенного судопроизводства, а вторая сторона – прекращения производства по делу и его направления на арбитраж.

Истец обратился в суд с иском, требуя уплаты 8,4 млн. долл. США на основании договора с арбитражной оговоркой. Решением суда, вынесенным в порядке упрощенного производства было присуждено выплатить в пользу истца 6,2 млн. долл. США, однако в отношении оставшейся суммы иск был отклонен. Ответчик подал апелляцию, утверждая, что на основании статьи 8(1) ТЗА иск следовало бы полностью отклонить, поскольку ответчик по апелляции утверждал, что он должен получить всю причитающуюся ему сумму.

Суд отметил, что в случае, когда одна сторона требует принятия решения в порядке упрощенного производства, а вторая сторона – прекращения производства и передачи дела на арбитраж, надлежащий подход должен быть следующим: если истец по иску, производство по которому ответчик требует прекратить, может доказать, что это требование необоснованно, суд может отклонить требование о прекращении производства по делу и принять окончательное решение в пользу истца. Однако при этом следует обращать особое внимание на ситуации, когда ответчик оспаривает иск на том основании, которое истец может опровергнуть, и ситуации, когда ответчик фактически не оспаривает иск. Только в том случае, когда очевидно, что сторона, требующая прекратить производство, не может привести убедительных аргументов, чтобы оспорить иск, эту сторону можно лишать ее договорного права передачи спора на арбитраж.

По данному делу суд установил, что истец по апелляции имел основания для того, чтобы оспорить этот иск, и поэтому удовлетворил апелляцию о прекращении производства по делу и о его передаче на арбитраж в соответствии со статьей 8 (1) ТЗА

Дело 739: ТЗА 8(1)

Гонконг: Верховный суд Гонконга, Высокий суд

[1995] HCA 2202, HCA 6266

Korpen Yan Zimmermann (International) Limited v Mission Hill Holdings Limited

9 декабря 1995 года

Решение на английском языке

Резюме подготовлено Беном Бомоном

[**Ключевые слова:** *арбитражное соглашение; суды*]

Истец обратился в суд с иском по поводу ряда неоплаченных чеков. Ответчик возбудил ходатайство о прекращении производства и передаче дела на арбитраж в соответствии со статьей 8(1) ТЗА. В своей аргументации по поводу арбитражной оговорки, содержащейся в соглашении об управлении, ответчик исходил из того, что это соглашение было заключено не между самими истцом и ответчиком, а между сторонами, связанными с истцом и ответчиком.

Суд указал, что, хотя факты выдачи и получения чеков трассантом и ремитентом как агентами сторон соглашения об управлении и являются спорными, договоры, представленные чеками – документы самостоятельные и отличаются от соглашения об управлении. Суд также выразил мнение, что подаваемый в суд иск должен быть "по тому же вопросу", что и арбитражное соглашение, и иск не может только "касаться" этого вопроса или "затрагивать" его.

Суд счел, что договоры, на основании которых были выписаны чеки, отличались от договоров об управлении и что арбитражных оговорок в них не было. Чеки были выписаны в Гонконге на одного из гонконгских банков и переданы в Гонконге, и на эти договоры распространяется право Гонконга.

Суд счел, что к данному делу положения статьи 8(1) ТЗА не применимы и поэтому отклонил заявление о передаче споров в арбитраж на основании статьи 8(1) ТЗА.

Дело 740: ТЗА [7], 36

Сингапур: Высокий суд

[2006] 3 SLR 174, [2006] SGHC 78

Aloe Vera of America Inc. v Asianic Food (S) Pte Ltd. & Chiew Chee Boon

10 мая 2006 года

Опубликовано на английском языке:

Резюме подготовлено Лоренсом Бо (национальным корреспондентом)

[Ключевые слова: *арбитражное соглашение; арбитражная оговорка; иски; договоры; аргументы; документы; арбитражные решения; арбитражное разбирательство; арбитражный суд; приведение в исполнение*]

В рамках данного дела возникает вопрос о роли суда в случае поступления заявления с требованием отказать в приведении в исполнение решения иностранного арбитражного суда.

В суде Международного центра разрешения споров Американской арбитражной ассоциации в Аризоне было вынесено арбитражное решение в пользу истца. В ходе арбитражного разбирательства второй ответчик оспаривал подсудность дела данному суду. Он утверждал, что не является стороной арбитражного соглашения, поскольку спор возник из договора между истцом и первым ответчиком, и что он лишь подписал договор как управляющий ответчика. После предварительного постановления суда, подтвердившего свою юрисдикцию, оба ответчика отказались от участия в дальнейшем разбирательстве.

В арбитражном решении третейский судья счел, что второй ответчик является alter ego первого ответчика и, следовательно, стороной договора и арбитражного соглашения. Второй ответчик ходатайствовал об отмене судебного

постановления, санкционирующего исполнение арбитражного решения, на том основании, что истец не убедился в том, что между сторонами было заключено арбитражное соглашение, что второй ответчик удовлетворяет одному или нескольким требованиям, содержащимся в разделе 31(2) Закона о международном арбитраже (ЗМА), основанного на статье 36 ТЗА.

Суд отклонил это возражение и постановил привести в исполнение арбитражное решение. Суд указал, что рассмотрение судом документов, указанных в ходатайстве об исполнении арбитражного решения, является формальным требованием и не предусматривает проведения судебного расследования с целью установить правомерность заключений арбитражного суда. Поскольку второй ответчик не смог удовлетворить ни одно из требований, перечисленных в статье 36 ТЗА, данное арбитражное решение было приведено в исполнение.

Дело 741: ТЗА 9

Сингапур: Апелляционный суд

CA 24/2006, [2006] SGCA 42

Swift-Fortune Ltd v Magnifica Marine SA

1 декабря 2006 года

Опубликовано на английском языке

Резюме подготовлено Лоренсом Бо (национальным корреспондентом)

[Ключевые слова: *арбитражное соглашение; суды; судебные запреты, обеспечительные меры; судебная помощь; судебное вмешательство; процедура*]

Данное дело касается предусмотренных законом полномочий суда выносить постановление о принятии обеспечительных мер или удовлетворении требований, включая предоставление временных мер защиты для целей содействия международному арбитражу согласно статье 9 ТЗА.

Истец и ответчик по апелляции заключили соглашение о купле-продаже судна, предусматривающее проведение арбитража в Лондоне. Истец по апелляции обжаловал решение Высокого суда, в котором суд постановил, что он неправомерно выводить свои активы из юрисдикции суда до проведения арбитражного разбирательства между сторонами в Лондоне. Высокий суд указал, что раздел 12(7) Закона о международном арбитраже (ЗМА) предоставляет полномочия суду предоставлять временные меры защиты только для целей содействия международному арбитражу в "Сингапуре", но не "за рубежом", т.е. арбитражу, проводимому вне Сингапура.

Рассматривая значение раздела 12(7) ЗМА, Верховный суд отметил, что целью статьи 9 ТЗА является признание совместимости арбитражного разбирательства спора по существу с обращением за судебной помощью для принятия обеспечительных мер, поэтому эта статья никак не сказывается на смысле и силе внутреннего законодательства, предусматривающего принятие обеспечительных мер, в частности, раздела 12(7) ЗМА. Поэтому смысл и сила раздела 12(7) определяются ссылкой на собственные формулировки и структуру, а также любыми другими соответствующими внешними факторами.

Внимательно изучив законодательные аспекты раздела 12(7) и аргументацию сторон, апелляционный суд пришел к выводу, что цель

раздела 12(7) – обеспечить его применимость к международному арбитражному разбирательству в Сингапуре, но не к иностранному разбирательству. В сущности суды неправомочны выносить решения о принятии обеспечительных мер, в том числе о применении временных мер защиты, для содействия "иностранному арбитражу". Апелляционный суд счел также, что раздел 12(7) как таковой не является независимым источником наделения суда полномочиями по закону для принятия обеспечительных мер. Такие полномочия должны вытекать из раздела 4(10) Закона о гражданском праве, который, однако, не наделяет суды правом запрещать ответчику в Сингапуре вывозить свои активы, если только у истца не появились основания для иска в отношении ответчика, приемлемого в сингапурском суде. По вышеуказанным причинам апелляция была отклонена.

Дело 742: ТЗА 16 (1), 16 (3), 34 (2)(a)(iii), 34 (2)(b)(ii)

Сингапур: Апелляционный суд

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) v Dexia Bank SA

[2006] SGCA 41

1 декабря 2006 года

Опубликовано на английском языке

Резюме подготовлено Лоренсом Бо (национальным корреспондентом)

[http://www.ipsofactoj.com/appeal/2006/Part4/app2006\(4\)-007.htm](http://www.ipsofactoj.com/appeal/2006/Part4/app2006(4)-007.htm)

[Ключевые слова: *арбитражный суд; лишение права возражения; подсудность; арбитражное разбирательство; арбитражное решение-отмена; публичный порядок*]

Данное дело касается обстоятельств, при которых суд может отменять арбитражные решения, а также вопроса о том, является ли в соответствии со статьей 34 ТЗА негативное решение арбитражного суда о своей юрисдикции по делу "арбитражным решением".

По данному делу было вынесено два арбитражных решения в ходе двух отдельных арбитражных разбирательств между истцом по апелляции и ответчиком. Поскольку Высокий суд отклонил ходатайство об отмене арбитражного решения, вынесенного вторым арбитражным судом, истец по апелляции (государственная индонезийская структура) подал апелляционную жалобу.

Одной из причин, по которым истец по апелляции потребовал отменить арбитражное решение, являлось его утверждение о том, что в соответствии со статьей 34 (2)(a)(iii) ТЗА второй арбитражный суд как последующий арбитражный суд не вправе делать выводы по тем же вопросам, что и первый арбитражный суд, не совместимые с его выводами, поскольку это выходит за рамки арбитража. Суд отметил, что выводы второго арбитражного суда действительно являются ошибочными и не совместимы с решениями первого арбитражного суда. В то же время суд заявил, что арбитражный суд был вправе принять решение о собственной юрисдикции согласно статье 16(1) ТЗА и в порядке презумпции принимать решения по основным спорным вопросам факта или права, подпадающим под его юрисдикцию. Он также отметил, что в статье 16(3) ТЗА предусмотрена возможность обжалования в суде постановления арбитражного суда о том, что он обладает необходимой юрисдикцией, но не его постановления о том, что такой юрисдикцией он не

обладает. Поэтому суд сделал вывод о том, что на основании статьи 34 (2)(a)(iii) ТЗА нельзя отменять заключения арбитражного суда о том, что он не обладает необходимой юрисдикцией, даже если какие-то заключения являются ошибочными или не совместимыми с выводами предыдущего арбитражного суда.

Еще одним основанием для отмены арбитражного решения является статья 34 (2)(b)(ii) ТЗА. Истец по апелляции утверждал, что второе арбитражное решение противоречит публичному порядку Сингапура, поскольку выводы второго арбитражного суда противоречат выводам первого арбитражного суда и таким образом нарушают принцип окончательного характера, закрепленный в Законе о международном арбитраже Сингапура.

Ошибки в факте или праве, содержащиеся в арбитражном решении, являются окончательными и обязательными для сторон и не могут быть обжалованы или отменены в суде кроме как на основании статьи 34 ТЗА. Поэтому статью 34(2)(b)(ii) не следует толковать расширительно, предусматривая возможность устранения ошибок в праве или факте. Такие ошибки следует исправлять только в том случае, если они не подпадают под условия обращения в арбитраж. Суд отметил также, что пределы публичного порядка согласно ТЗА следует толковать ограничительно.

Суд далее рассмотрел вопрос о том, является ли отрицательное решение арбитражного суда о своей юрисдикции по делу согласно арбитражному соглашению "арбитражным решением" для целей статьи 34 ТЗА, в частности, для его отмены. Суд, во-первых, отметил, что отрицательное постановление арбитражного суда о своей юрисдикции не следует рассматривать как "арбитражное решение", поскольку оно не затрагивает существа спора. Суд также отметил, что, хотя в ТЗА не содержится никакого определения термина "арбитражное решение", согласно статье 16 ТЗА предварительные постановления арбитражных судов о своей юрисдикции рассматриваются отдельно. В соответствии со статьей 16(3) ТЗА стороны могут просить суд принять решение по данному вопросу *только в тех случаях*, когда арбитражный суд выносит постановление о том, что он *обладает* необходимой юрисдикцией. Таким образом, статья 16(3) ТЗА исключает обращение в суд в случае принятия арбитражным судом отрицательного решения о своей компетенции.

Данная апелляция была отклонена в связи с отсутствием арбитражного решения, которое подлежало бы отмене на основании статьи 34 ТЗА.

Дело 743: ТЗА 18

Сингапур: Апелляционный суд

CA 100/2006

Soh Beng Tee & Co Pte Ltd. v Fairmount Development Pte Ltd

9 мая 2007 года

Опубликовано на английском языке

Резюме подготовлено Лоренсом Бо (национальным корреспондентом)

[Ключевые слова: *арбитражный суд; отправление правосудия; равный режим*]

Данное дело затрагивает такие вопросы, как равный режим сторон и право сторон быть заслушанными в рамках арбитражных разбирательств.

Проиграв арбитражное разбирательство, ответчик по апелляции обратился с заявлением в высокий суд с просьбой отменить арбитражное решение на том основании, что третейский судья рассмотрел один из вопросов, выходящих за рамки арбитража, и что он был лишен права быть заслушанным по этому важнейшему вопросу. Высокий суд отменил арбитражное решение в целом на том основании, что при принятии этого решения были нарушены принципы естественного права. Арбитражный суд постановил, что для завершения проекта, т.е. для строительства ряда кооперативных жилых домов были установлены лишь общие сроки, что, согласно ответчику по апелляции, никогда не оспаривалось сторонами. Не согласный с таким решением истец по апелляции обжаловал его.

В ходе апелляционного производства суд проанализировал требования, налагаемые на третейских судей в соответствии с принципами естественного права, в частности, право сторон на изложение своей позиции согласно статье 18 ТЗА. В этой связи суд заявил, что судам следует прилагать усилия по поддержке арбитражного процесса с целью сохранить автономность сторон и обеспечить процессуальную справедливость. Кроме того, суд указал, что принцип такой процессуальной справедливости включает право быть заслушанным и предусматривает равный режим согласно статье 18 ТЗА. При этом в контексте справедливости следует избегать необоснованных, технических или процедурных возражений, не ущемляющих интересы ни одной из сторон. К любому средству правовой защиты можно или следует прибегать только в том случае, если утверждаемое нарушение принципа естественной справедливости выходит за рамки того, что оправдано и можно ожидать по закону, и если фактически наносит ущерб одной из сторон.

В заключение суд сделал вывод о том, что стороны по данному делу были хорошо осведомлены о временных сроках, когда этот вопрос был заявлен и обсуждался (хотя и без уделения ему особого внимания) в ходе арбитражного разбирательства. Третейский судья был вправе усмотреть альтернативную точку зрения в аргументации сторон и сделать вывод о том, что в целом временные сроки были установлены.

Соответственно, суд постановил, что третейский судья не нарушил принципы естественного права и оснований для отмены арбитражного решения нет.

Дело 744: ТЗА 34 (2)(b)(ii), 34 (3)

Новая Зеландия: Высокий суд

CIV 2002 485 210, CIV 2003 485 876

Downer-Hill Joint Venture v the Government of Fiji

24 августа 2004 года

Оригинал на английском языке

[Ключевые слова: *арбитражное разбирательство; арбитражный суд; арбитражное решение-отмена; публичный порядок; арбитражное решение-признание*]

В связи с данным делом возникли три основных вопроса: i) обстоятельства, при которых для заявления ходатайства об отмене арбитражного решения устанавливаются временные рамки; ii) требования о признании ходатайства об

отмене арбитражного решения, противоречащего публичному порядку, не имеющим юридического значения; и iii) следует ли арбитражное решение рассматривать как постановление суда в случае признания ходатайства об отмене арбитражного решения, не имеющим юридического значения.

Заявитель обратился в суд с просьбой отменить арбитражное решение от 5 сентября 2002 года на основании статьи 34 Первого приложения к Закону об арбитраже Новой Зеландии, в основу которого положена статья 34 ТЗА.

Заявитель подал первое ходатайство 12 декабря 2002 года, а измененные ходатайства – 6 марта и 9 июня 2003 года. Суд отметил, что статья 34 (3) ТЗА, устанавливающая предельный трехмесячный срок, призвана ограничить рассмотрение в суде арбитражных решений как по обоснованиям, так и по времени. Заявитель утверждал, что если ходатайство об отмене арбитражного решения было заявлено в течение трехмесячного периода, то он имеет право вносить в него изменения. Суд установил, что в измененных ходатайствах оспаривались совершенно новые части судебного решения и существенно отличались от первого ходатайства. Поэтому суд постановил считать неприемлемыми те пункты текста измененных ходатайств, в которых содержались новые основания для иска.

Заявитель оспаривал расширенное толкование понятия "публичный порядок" и утверждал, что выводы арбитражного суда, не подкрепленные какими-либо доказательствами, и само арбитражное решение, в котором имелись серьезные и даже существенные ошибки, противоречат общественному порядку Новой Зеландии на основании статьи 34 (b)(ii) ТЗА. После тщательного изучения соответствующих дел, суд указал, что норма, касающаяся "общественного порядка", содержащаяся в статье 34 (b)(ii) ТЗА, предполагает выполнение высоких пороговых требований. Суд счел, что основания для иска заявителя были столь явно необоснованными, что выиграть дело с их помощью совершенно невозможно. Суд также счел, что для выводов арбитражного суда имелась доказательственная основа, и отклонил ходатайство заявителя.

Впоследствии ответчик по апелляции потребовал оформить постановление об арбитражном решении как решение данного суда. Суд отклонил это требование, так как, по его мнению, для этого необходимо было подать отдельное ходатайство и провести отдельное слушание.

Дела, связанные с Конвенцией Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов (Гамбургские правила)

Дело 745: Гамбургские правила 5 (2)

Республика Корея: Окружной суд Сеула

2002GADAN121261

Song Dong Geun v Geumchun Maritime Shipping

28 августа 2002 года

Решение на корейском языке

Данное дело касается толкования словосочетания "задержка в сдаче".

Истец (грузоотправитель) и ответчик (перевозчик) заключили договор морской перевозки партии ткани. После погрузки товара ответчик направил

истцу коносамент, содержащий также условия договора. В связи с задержкой в сдаче груза импортеры груза предъявили истцу иски. В свою очередь истец обратился в суд, утверждая, что за причиненный ущерб отвечать должен ответчик.

Суд отметил, что статья 788 (1) Коммерческого кодекса не содержит четких критериев для того, чтобы определить, имела ли место "задержка в сдаче". Суд указал, что в статье 5(2) Гамбургских правил устанавливается приемлемый международный критерий и что "задержку в сдаче" следует рассматривать как ситуацию, когда груз не поставляется в четко оговоренные или разумные сроки. Исходя из этого суд счел, что истец не смог доказать, что имела место задержка в сдаче.
